



Consejo de Seguridad

Distr. general
15 de mayo de 2014
Español
Original: inglés

Carta de fecha 15 de mayo de 2014 dirigida al Presidente del Consejo de Seguridad por la Presidenta del Consejo de Administración de la Comisión de Indemnización de las Naciones Unidas

Me complace presentar mi informe, en calidad de Presidenta del Consejo de Administración de la Comisión de Indemnización de las Naciones Unidas, sobre los resultados del 77º período de sesiones del Consejo, celebrado en Ginebra los días 29 y 30 de abril de 2014. Se adjuntan a la presente el texto completo de las conclusiones aprobadas por el Consejo de Administración y documentación complementaria*. Sin embargo, querría destacar algunas de las cuestiones examinadas durante el período de sesiones.

En la sesión plenaria de apertura se eligió a Jordania para ocupar una de las Vicepresidencias del Consejo de Administración, para reemplazar a Marruecos, que ocupó la Vicepresidencia durante el período 2012-2013. Cabe señalar que la República de Corea ocupa la otra Vicepresidencia. Las delegaciones de los Gobiernos del Iraq y Kuwait hicieron uso de la palabra ante el Consejo.

En relación con el programa de seguimiento de las indemnizaciones correspondientes a las reclamaciones ambientales, que concluyó en el anterior período de sesiones, el Consejo señaló que se habían distribuido más de 1.000 millones de dólares en fondos retenidos e intereses devengados a los cuatro gobiernos participantes en el programa.

Con respecto a la cuestión de los arreglos para asegurar que se efectúan los depósitos en el Fondo de Indemnización, el Consejo indicó que seguía conforme con la transferencia del 5% de los ingresos del Iraq por la venta de petróleo y el equivalente al 5% del valor de los pagos no monetarios al Fondo de Indemnización y señaló además el compromiso del Iraq de cumplir con lo dispuesto en las resoluciones pertinentes del Consejo de Seguridad.

El Consejo indicó que desde el último período de sesiones, celebrado en noviembre de 2013, se habían efectuado dos pagos al Estado de Kuwait en los meses de enero y abril de 2014, por un total de aproximadamente 2.020 millones de dólares, lo que arroja un saldo restante de 6.900 millones de dólares que ha de pagarse en concepto de la reclamación restante presentada por el Gobierno de Kuwait en nombre de Kuwait Petroleum Corporation. De acuerdo con el nivel actual de ingresos del Fondo y las proyecciones recientes, el saldo pendiente

* No se incluye en el presente documento.



probablemente se pagará en su totalidad a finales de 2015. El siguiente pago trimestral con arreglo a la decisión 267 (2009) del Consejo de Administración está previsto para el 24 de julio de 2014.

El Consejo también escuchó un informe actualizado de la Secretaría sobre las actividades de auditoría que están llevando a cabo la Junta de Auditores y la Oficina de Servicios de Supervisión Interna en relación con la Comisión de Indemnización.

El Consejo celebró un largo debate sobre la solicitud del Iraq, presentada en la sesión plenaria de apertura, de una copia de los archivos de la Comisión de Indemnización, y señaló que esa petición existe desde hace muchos años. El Consejo recordó sus conclusiones anteriores en relación con la solicitud, así como las decisiones pertinentes del Consejo de Administración en las que determinó que debía mantenerse el carácter confidencial de la identidad de los reclamantes individuales.

Además, de conformidad con la política de archivos aprobada por la Comisión de Indemnización, el Consejo recordó que la mayoría de los registros de reclamaciones se había eliminado, dado que habían transcurrido siete años desde el pago de las indemnizaciones. Con respecto a las reclamaciones de empresas y gobiernos, el Consejo recordó que la Secretaría había proporcionado al Iraq en numerosas ocasiones, la más reciente de ellas a finales de 2013, información detallada sobre las indemnizaciones relacionadas con esas reclamaciones, en formato tanto electrónico como impreso. El Consejo también indicó que la Secretaría compilaría copias de todos los informes del grupo, las decisiones del Consejo de Administración y las resoluciones del Consejo de Seguridad para los archivos del Iraq.

En sus conclusiones, el Consejo pidió a la Presidenta del Consejo de Administración que se dirigiera por escrito al Ministro de Relaciones Exteriores del Iraq reiterando lo anterior e indicando que, si bien el acceso irrestricto a los archivos de reclamaciones de la Comisión de Indemnización no era posible debido a las políticas de las Naciones Unidas y del Consejo de Administración en relación con la disposición, el acceso y la confidencialidad, la Secretaría seguía dispuesta a ayudar al Iraq con respecto a consultas concretas sobre reclamantes ante los tribunales iraquíes que podrían haber recibido indemnizaciones de la Comisión por pérdidas similares, teniendo en cuenta la limitada información que sigue estando disponible y el carácter confidencial de parte de esa información.

Dado que falta poco para que concluya el mandato de la Comisión de Indemnización, el Consejo de Administración también examinó cuestiones que es necesario abordar para asegurar la cesación ordenada de la Comisión, que será un tema permanente del programa del Consejo en los períodos de sesiones futuros. A este respecto, el Consejo señaló que, a solicitud de la Secretaría, la Oficina de Servicios de Supervisión Interna ha llevado una auditoría sobre la preparación para la liquidación de la Comisión de Indemnización y que el Consejo examinaría más detalladamente esta cuestión en una reunión oficiosa en mayo de 2014.

El próximo período de sesiones del Consejo se celebrará los días 2 y 3 de octubre de 2014.

(Firmado) Ruth Stone
Presidenta del Consejo de Administración